

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT: Ne jamais introduire les doigts, des crayons ni d'autres objets dans les prises électriques.

⚠ AVERTISSEMENT: Avant de déplacer le ventilateur soufflant, débrancher tous les dispositifs électriques qui y sont reliés.

⚠ AVERTISSEMENT: Avant de transporter le ventilateur soufflant, débrancher sa fiche de la prise électrique.

⚠ AVERTISSEMENT: Pour éviter qu'il ne se renverse, veiller à placer le ventilateur soufflant sur une surface stable avant de le mettre en marche.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne pas placer ce ventilateur dans une fenêtre. La pluie causerait un risque électrique.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser ce ventilateur dans des endroits humides ou mouillés, ni en présence de liquides ou gaz inflammables.

⚠ AVERTISSEMENT: Ne pas bloquer l'entrée d'air.

⚠ AVERTISSEMENT: Le cordon électrique est muni d'une fiche à trois broches avec terre qui doit être branchée sur une prise appropriée. En aucun cas la broche de mise à la terre ne doit être coupée ni retirée de la fiche. S'il s'agit d'une prise électrique murale à deux trous, la remplacer par une prise à trois trous avec mise à la terre correcte, installée conformément au code électrique national (NEC aux États-Unis), à tous les codes et à toutes les réglementations applicables sur le plan local. Ce travail doit être effectué uniquement par un électricien qualifié, utilisant uniquement du fil de cuivre.

⚠ AVERTISSEMENT: Pour usage à l'intérieur uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT: Autant que possible, éviter l'utilisation de cordons prolongateurs. S'il est absolument nécessaire d'en utiliser un, minimiser le risque de surchauffe en vérifiant qu'il est homologué UL, d'un calibre minimum de 14 AWG, d'une capacité d'au moins 1875 watts. Ne jamais se servir d'un seul cordon prolongateur pour faire fonctionner plusieurs ventilateurs.

⚠ AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE SECOURS ÉLECTRIQUES, NE PAS UTILISER CE VENTILATEUR AVEC UN DISPOSITIF DE CONTRÔLE DE VITESSE TRANSISTORISÉ.

⚠ AVERTISSEMENT: IL EST DÉCONSEILLÉ D'UTILISER UN ADAPTATEUR DE FICHE À TROIS BROCHES. UN BRANCHEMENT INCORRECT POURRAIT CRÉER UN RISQUE D'ÉLECTROCUTION. L'UTILISATION DE TELS ADAPTATEURS EST INTERDITE AU CANADA.

ENTRETIEN ET PRÉCAUTIONS

Débrancher le ventilateur soufflant avant de le nettoyer ou de l'entretenir. Pour le nettoyer, utiliser un tissu doux humide avec une solution savonneuse douce. Ne jamais plonger les pièces électriques dans l'eau. Ne jamais utiliser d'essence, de benzène, de diluant, de détersifs abrasifs, etc. comme agents de nettoyage. Ranger le ventilateur dans un endroit propre et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

Le moteur est à graissage permanent.

UTILISATION

Brancher le ventilateur sur une prise de courant alternatif de 120 V, à trois trous, correctement reliée à la terre.

Choisissez la vitesse de fonctionnement à l'aide du bouton situé sur le côté du ventilateur.



Pour régler l'angle vertical, faire pivoter le corps du ventilateur vers l'avant ou vers l'arrière, jusqu'à la position souhaitée.



Réarmement du disjoncteur

C'est un dispositif de sécurité du ventilateur soufflant. Lorsque l'on utilise un outil dont l'intensité de courant est supérieure à celle autorisée, le disjoncteur s'ouvre. Pour le réarmer, débrancher l'outil qui a causé l'ouverture du disjoncteur et appuyer sur le bouton de réarmement situé près des sorties du ventilateur soufflant.

GARANTIE LIMITÉE

AU CAS OÙ DES PIÈCES DE RECHANGE SOIENT NÉCESSAIRES, CONTACTER LE FABRICANT POUR OBTENIR DES PIÈCES DE RECHANGE DANS LE CADRE DE LA GARANTIE. UNE COPIE DE LA PREUVE D'ACHAT DOIT ÊTRE FOURNIE AINSI QUE LE TYPE ET LE MODÈLE DE L'APPAREIL QUI SONT INSCRITS AU BAS DE L'APPAREIL.

Ce produit est garanti pendant un an à compter de la date de l'achat initial contre les défauts de fabrication et/ou de matériaux. Les pièces s'avérant être défectueuses seront, à notre discrétion, réparées ou remplacées ou bien l'ensemble du produit sera remplacé. Au cas où une réparation d'ordre électrique ou mécanique soit nécessaire durant la période de garantie, envoyer l'ensemble du produit, en port ou fret payé, au centre de réparation le plus proche. Téléphoner au numéro indiqué ci-dessous pour connaître le centre de réparation le plus proche.

Au cas où une pièce ait besoin d'être remplacée, ne pas oublier d'indiquer le type et le modèle de l'appareil. Ils sont inscrits au bas de l'appareil. Dans tous les cas, une copie de la preuve d'achat est requise. La présente garantie ne s'applique pas si le dommage est survenu à cause d'un accident, d'une manipulation ou d'une utilisation incorrecte, d'un incident de transport, d'abus, d'une utilisation inappropriée, de réparations non autorisées qui ont été effectuées ou tentées, ni de l'usage du produit à des fins commerciales.

TOUTES LES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, S'ÉTENDENT SUR UNE ANNÉE À COMPTER DE LA DATE DE L'ACHAT INITIAL. LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LA RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉQUENTS, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE. Certains états ou certaines provinces n'admettant pas les limitations sur la durée des garanties implicites, ou l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou conséquents, il est possible que les limitations et exclusions sus-mentionnées ne s'appliquent pas. La présente garantie donne des droits légaux spécifiques. Il est possible qu'il existe également d'autres droits qui varient selon les états et provinces.

POUR LES PIÈCES :
Pour obtenir des pièces de rechange, téléphoner au 1-800-233-0268, du LUNDI au VENDREDI, de 8 h à 16 h (heure normale de l'est).
PRIÈRE DE NE PAS RETOURNER LE PRODUIT AU LIEU D'ACHAT.
Lors de l'appel téléphonique, indiquer le type et le modèle de l'appareil (inscrits sur le dessous de l'appareil).
POUR TOUTE ASSISTANCE TECHNIQUE et pour connaître les CENTRES DE RÉPARATION :
Pour toutes les questions, les commentaires ou pour connaître le lieu du centre de réparation le plus proche, **PRIÈRE DE TÉLÉPHONER AU 1-800-233-0268, du LUNDI au VENDREDI, de 8 h à 17 h (heure normale de l'est).**
Lors de l'appel téléphonique, indiquer le nom et le numéro de modèle de l'appareil.
Appliance Service Dept. P.O. Box 569 Franklin, TN 37065-0569 É.-U.
PRIÈRE DE NE PAS RETOURNER LE PRODUIT À CETTE ADRESSE !
Pour de plus amples informations, visiter notre site Internet : www.Laskoproducs.com

STANLEY est la marque de commerce de The Stanley Works ainsi que ses sociétés filiales et associées et est utilisé sous license.

© 2004 Lasko Products, Inc.

655702ESF

STANLEY®

655702
BLOWER FAN
VENTILADOR SOPLADOR
VENTILATEUR SOUFFLANT



OPERATION and MAINTENANCE MANUAL
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO Y MANTENIMIENTO
MANUEL D'UTILISATION et D'ENTRETIEN

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

BEFORE OPERATING THE FAN ALL OPERATORS SHOULD STUDY THIS MANUAL TO UNDERSTAND AND FOLLOW THE SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS. KEEP THESE INSTRUCTIONS WITH THE FAN FOR FUTURE REFERENCE. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT LASKO PRODUCTS CUSTOMER SERVICE.

ANTES DE USAR ESTE VENTILADOR. TODOS LOS OPERADORES DEBEN ESTUDIAR ESTE MANUAL PARA ENTENDER Y SEGUIR LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES CON EL VENTILADOR. PARA REFERENCIA FUTURA. SI TIENE PREGUNTAS, COMUNIQUESE CON EL DEPARTAMENTO DE SERVICIO AL CLIENTE DE LASKO PRODUCTS.

AVANT D'UTILISER CE VENTILATEUR, TOUS LES OPÉRATEURS DOIVENT ÉTUDIER CE MANUEL POUR COMPRENDRE ET OBSERVER LES MISES EN GARDE ET INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ. CONSERVER CES INSTRUCTIONS AVEC LE VENTILATEUR POUR POUVOIR S'Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT. POUR TOUTE QUESTION, COMMUNIQUER AVEC LE SERVICE CLIENTÈLE DE LASKO PRODUCTS.

STANLEY®

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: Never insert fingers, pencils or other foreign objects into electrical outlets.

⚠ WARNING: Disconnect all electrical devices to the fan when moving the Blower Fan.

⚠ WARNING: When transporting the Blower Fan, disconnect the plug from the electrical outlet.

⚠ WARNING: Be sure the Blower Fan is on a stable surface when operating to avoid the chance of overturning.

⚠ WARNING: Do not use this Fan in a window. Rain may cause an electrical hazard.

⚠ WARNING: Do not use this Fan in damp or wet locations or in the presence of flammable liquids or gas.

⚠ WARNING: Do not restrict the air intake.

⚠ WARNING: The power cord is equipped with a three-prong grounded plug that must be inserted into a matching receptacle. Under no circumstances should the ground prong be cut off the plug. Where a two-prong wall receptacle is encountered, it must be replaced with a properly grounded three-prong receptacle installed in accordance with the National Electrical Code (NEC) and all applicable local codes and ordinances. This work must be done by a qualified electrician, using copper wires only.

⚠ WARNING: For indoor use only.

⚠ WARNING: Where possible, avoid the use of extension cords. If they must be used, minimize the risk of overheating by ensuring that they are UL listed, a minimum No. 14 AWG, rated not less than 1875 watts. Never use a single extension cord to operate more than one fan.

⚠ WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID STATE SPEED CONTROL DEVICE.

⚠ WARNING: USE OF A THREE-PRONG ADAPTER IS NOT RECOMMENDED. IMPROPER CONNECTION MAY CAUSE THIS RISK OF ELECTROCUTION. USE OF SUCH ADAPTERS IS NOT PERMITTED IN CANADA.

MAINTENANCE AND CARE

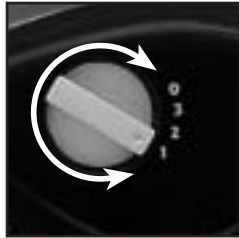
Unplug the Blower Fan before cleaning or servicing. To clean your Blower Fan, use a soft moistened cloth with a mild soap solution. Never immerse electrical parts in water. Do not use gasoline, benzene, thinner, harsh cleaners, etc. as cleaning agents. Store in a clean, dry area when not in use.

Motor is permanently lubricated.

OPERATION

Plug the Blower Fan into a properly grounded three-prong 120V AC receptacle.

Select the desired operating speed with the knob on the side of the Fan.



To adjust vertical angle, move fan body forward or backward to the desired setting.



Breaker Reset:

This is a safety feature of your Blower Fan. When you use a tool that has more amperage than allowed, the breaker will trip. To reset, unplug the tool causing the breaker to trip and push the reset button adjacent to the outlets on the Blower Fan.

LIMITED WARRANTY

SHOULD ACCESSORY PARTS BE NEEDED, CONTACT THE MANUFACTURER FOR IN-WARRANTY REPLACEMENT PARTS. A COPY OF THE PROOF-OF-PURCHASE MUST BE INCLUDED ALONG WITH THE TYPE AND STYLE, WHICH IS LOCATED ON THE BOTTOM OF YOUR APPLIANCE.

This product is warranted for one year from the date of original purchase against defects in workmanship and /or materials. At our option, parts that prove to be defective will either be repaired or replaced or the whole product will be replaced. Should electrical or mechanical repair become necessary during the warranty period, send your complete product, postage or freight pre-paid to the nearest service center. Call the number below for the service station nearest to you.

Should a part need replacement, you must give us the type and style of your appliance. You will find this at the bottom of the appliance. In either case, a copy of your proof-of-purchase is requested.

This warranty does not apply if the damage occurs because of accident, improper handling or operation, shipping damage, abuse, misuse, unauthorized repairs made or attempted, or the use of the product for commercial service.

ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, LAST FOR ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR ANY CAUSE WHATSOEVER.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so that the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state.

FOR PARTS

For Replacement Parts please call 1-800-233-0268, MONDAY-FRIDAY, 8am-4pm EST. "PLEASE DO NOT RETURN TO PLACE OF PURCHASE." Reference the type and style of product (located on underside of the product) when you call.

FOR TECHNICAL ASSISTANCE AND SERVICE CENTER LOCATIONS:

For any questions, comments, or the location of your nearest service center, PLEASE CALL 1-800-233-0268, MONDAY-FRIDAY, 8am-5pm EST.

Please reference product name and model no. when you call.

Appliance Service Dept. P.O.Box 569 Franklin, TN 37065-0569

PLEASE DO NOT SEND PRODUCT TO THIS LOCATION!

For more information please visit our website at: www.laskoproducts.com

STANLEY is the trademark of The Stanley Works and its subsidiaries and affiliates and is used under license.

© 2004 Lasko Products, Inc.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: Nunca inserte los dedos, lápices u otros objetos extraños en los tomacorrientes eléctricos.

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte todos los dispositivos eléctricos del ventilador al trasladar el ventilador soplador.

⚠ ADVERTENCIA: Al trasladar el ventilador soplador, desconecte el enchufe del tomacorriente eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese que el ventilador soplador se encuentra sobre una superficie estable durante el uso para evitar que se vuelque.

⚠ ADVERTENCIA: No use este ventilador en una ventana. La lluvia puede causar un riesgo eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice este ventilador en lugares húmedos o mojados, ni en lugares con gas o líquidos inflamables.

⚠ ADVERTENCIA: No obstruya la entrada de aire.

⚠ ADVERTENCIA: El cordón eléctrico tiene un enchufe de tres clavijas con puesta a tierra que debe insertarse en un receptáculo correspondiente. Bajo ninguna circunstancia debe cortarse la clavija de puesta a tierra del enchufe. Si se tiene un receptáculo de pared para enchufe de dos clavijas, debe reemplazarse por un receptáculo con puesta a tierra para enchufe de tres clavijas, instalado de acuerdo con lo estipulado por el Código Eléctrico Nacional (NEC, EE.UU.) y todos los códigos y normas locales vigentes. Este trabajo debe ser realizado por un electricista competente, usando alambre de cobre únicamente.

⚠ ADVERTENCIA: Para uso interior solamente.

⚠ ADVERTENCIA: Hasta donde sea posible, evite el uso de cordones de extensión. Si es necesario usarlos, reduzca al mínimo el riesgo de sobrecalentamiento asegurándose que sean certificados por UL, que sean de calibre 14 AWG como mínimo con una capacidad nominal de por lo menos 1875 vatios. Nunca use un solo cordón de extensión para conectar más de un ventilador.

⚠ ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O CHOQUES ELÉCTRICOS, NO USE ESTE VENTILADOR CON NINGÚN DISPOSITIVO DE ESTADO SÓLIDO PARA CONTROL DE VELOCIDAD.

⚠ ADVERTENCIA: NO SE RECOMIENDA EL USO DE UN ADAPTADOR DE TRES CLAVIJAS. LA CONEXIÓN INCORRECTA PUEDE CREAR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN. EL USO DE TALES ADAPTADORES NO SE PERMITE EN CANADÁ.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

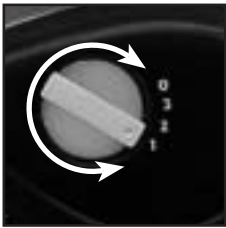
Desenchufe el ventilador soplador antes de limpiarlo o darle servicio. Para limpiar su ventilador soplador, use un paño suave humedecido con una solución de jabón suave. Nunca sumerja los componentes eléctricos en agua. No use gasolina, benceno, diluyente, limpiadores fuertes, etc. como agentes limpiadores. Guárdelo en un lugar limpio y seco cuando no esté en uso.

El motor ha sido lubricado permanentemente.

FUNCIONAMIENTO

Enchufe el ventilador en un receptáculo de 120 VCA con puesta a tierra para enchufe de tres clavijas.

Seleccione la velocidad de funcionamiento deseada usando la perilla en el costado del ventilador.



Para ajustar el ángulo vertical, gire el cuerpo del ventilador hacia adelante o atrás al ajuste deseado.



Reposición del disyuntor:

Ésta es una característica de seguridad de su ventilador soplador. Cuando se utilice una herramienta con un consumo de corriente más alto que lo permitido el disyuntor se dispara. Para reposicionarlo, desenchufe la herramienta que causó el disparo del disyuntor y presione el botón de reposición adyacente a las salidas del ventilador soplador.

GARANTÍA LIMITADA

EN CASO DE NECESITAR PIEZAS DE REPUESTO, COMUNÍQUESE CON EL FABRICANTE PARA PIEZAS DE REPUESTO AMPARADAS POR LA GARANTÍA. SE DEBE INCLUIR UNA COPIA DEL RECIBO DE COMPRA JUNTO CON EL TIPO Y ESTILO DE LA MÁQUINA, UBICADOS EN LA PARTE INFERIOR DE LA MISMA. Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de compra original contra defectos de fabricación y/o de materiales. A nuestra opción, las piezas que resulten defectuosas se reemplazarán o se repararán, o se reemplazará el producto entero. Si se necesita reparación eléctrica o mecánica durante el período de garantía, envíe el producto completo, con porte pagado, al centro de servicio más cercano. Llame al número dado abajo para encontrar el centro de servicio más cercano. Si necesita una pieza de repuesto, debe especificar el tipo y el estilo del aparato. Esta información puede encontrarse en la parte inferior del aparato. En cualquiera de los casos, se ruega suministrar una copia del recibo de compra. Esta garantía no tiene validez si el daño se debe a un accidente, manejo o uso indebido, daños de transporte, abuso, maltrato, reparaciones no autorizadas hechas o implícitas, o al uso comercial del producto. **TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, RIGEN DURANTE UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EN NINGÚN CASO RESPONSABILIDAD DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS.** En algunos estados no se permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita, ni la exclusión o limitación de daños directos o indirectos, por lo cual las limitaciones y exclusiones anteriores pueden quedar sin vigencia en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener de otros derechos que varían de un estado a otro.

PARA PIEZAS DE REPUESTO:

Para piezas de repuesto favor de llamar al 1-800-233-0268, DE LUNES A VIERNES, DE 8:00 A.M. A 4:00 P.M., HORA ESTÁNDAR DEL ESTE. *POR FAVOR, NO DEVUELVA EL PRODUCTO AL LUGAR DONDE LO COMPRÓ.* Mencione el tipo y el estilo del producto (ubicados en la parte inferior del producto) al llamar.

PARA APOYO TÉCNICO Y UBICACIONES DE CENTROS DE SERVICIO: Para cualquier pregunta o comentario, o para encontrar el centro de servicio más cercano, FAVOR DE LLAMAR AL 1-800-233-0268, DE LUNES A VIERNES, DE 8:00 A.M. A 5:00 P.M., HORA ESTÁNDAR DEL ESTE. Mencione el nombre y el número de modelo del producto al llamar.

Appliance Service Dept. • P.O. Box 569 Franklin, TN 37065-0569 ¡POR FAVOR, NO ENVÍE EL PRODUCTO A ESTA DIRECCIÓN! Para más información, visite nuestro sitio en la Web: www.laskoproducts.com

STANLEY es la marca registrada de The Stanley Works y sus subsidiarias y afiliadas y se usa bajo licencia.

© 2004 Lasko Products, Inc.